

Interrogando el pasado para imaginar la ciudad posible

Interrogating the past to imagine the possible city

Angeliz E. Encarnación Burgos¹

¹ Doctora. Catedrática Asociada. Escuela Graduada de Planificación, Universidad de Puerto Rico - Recinto de Río Piedras. Correo electrónico: angeliz.encarnacion@upr.edu.

Resumen: Este trabajo busca analizar la conformación de grupos de trabajo que han buscado atender problemas de planificación perversos, con la finalidad de aprender de los quiebres del pasado y arrojar luz sobre acciones futuras que contribuyan a crear paisajes urbanos justos y deseables. Para ello, se estudian las actuaciones del Equipo de Mejoramiento Ambiental (1963-1966), también conocido como EMA, el cual fue el primer esfuerzo de la Junta de Planificación de Puerto Rico por incorporar a sus trabajos expertos en diseño urbano. Estas experiencias reiteran la necesidad de una reflexión profunda acerca de cómo los procesos de participación amplios podrían fomentar el intercambio de conocimientos para identificar y resolver los problemas que aquejan nuestras ciudades. Consecuentemente, se podrían encauzar intervenciones multidisciplinarias que sean capaces de atender las agendas urbanas inconclusas y reparar sus quebrantos de forma integral.

Palabras claves: Equipo de Mejoramiento Ambiental de Puerto Rico; Junta de Planificación de Puerto Rico; Ciudad Posible

Abstract: This paper seeks to analyze the formation of working groups that have sought to address perverse planning problems, in order to learn from past failures and shed light on future actions that contribute to creating just and desirable urban landscapes. To this end, we study the actions of the Environmental Improvement Team (1963-1966), also known as EMA, which was the first effort of the Puerto Rico Planning Board to incorporate urban design experts into its work. These experiences reiterate the need for deep reflection on how broad participatory processes could foster knowledge sharing to identify and solve the problems that plague our cities. Consequently, multi-disciplinary interventions could be channeled that are capable of addressing unfinished urban agendas and repairing their brokenness in a comprehensive manner.

Keywords: Puerto Rico Environmental Improvement Team, Puerto Rico Planning Board, Urban Future

Citación: Encarnación Burgos, A. E. Interrogando el pasado para imaginar la ciudad posible. *Congreso internacional de arquitectura y urbanismo*. 2024, 2, 2. <https://doi.org/10.33413/eau.2024.382>.

Editor académico: Heidi De Moya Simó y Gilkauris Rojas Cortorreal.

Recibido: 28/07/2024

Aceptado: 12/10/2024

Publicado: 01/11/2024



Copyright: © 2022 por los autores. Enviado para una posible publicación de acceso abierto bajo los términos y condiciones de la licencia Creative Commons Attribution (CC BY NC SA) (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

1. Introducción

Históricamente, los problemas de planificación y diseño urbano han atraído la atención de distintas disciplinas y profesiones, aunque en la actualidad sus motivaciones e intereses generalmente tienden a competir entre sí, lo que promueve la fragmentación de sus actuaciones (Palermo, 2014). El evidente desajuste entre el diseño urbano, la planificación urbana y la arquitectura, a nivel práctico, ha provocado que, en muchos casos, los problemas urbanos complejos no puedan atajarse con efectividad. En consecuencia, dichos problemas se han exacerbado y permanecen en la agenda pública a lo largo del tiempo, provocando transformaciones urbanas abruptas, desarticuladas y que facilitan la reproducción de la desigualdad. Este trabajo busca comenzar a rastrear la conformación de grupos de trabajo (e.g., Task Forces, Comité Técnico, Consejos) que han buscado atender dichos problemas en Puerto Rico, con la finalidad de aprender de los quiebres del pasado y arrojar luz sobre acciones futuras que contribuyan a crear espacios urbanos justos y deseables. Para ello, se estudian las actuaciones del Equipo de Mejoramiento Ambiental (1963-1966), también conocido como EMA, el cual fue el primer esfuerzo de la Junta de Planificación de Puerto Rico por incorporar a sus trabajos expertos en

diseño urbano (i.e., urbanistas) con el objetivo de “promover soluciones creativas que ayuden a esculpir no solo el espacio físico...sino también los aspectos socio-culturales” y que permitieran dirigir el crecimiento para que redundara en “beneficio común, la comodidad personal y la serenidad” (Junta de Planificación, 1963, p.17).

Sin embargo, la formación de este Equipo se da en una coyuntura histórica importante en términos institucionales, políticos, sociales y económicos que es necesario contextualizar. El comienzo de la década de 1960 hizo evidentes las presiones y contradicciones generadas por la puesta en marcha, en 1947, del programa de industrialización *Manos a la Obra* como estrategia para el desarrollo del Archipiélago puertorriqueño (Concepción, 1995; Santana Rabell, 1984). A nivel urbano, la dramática transformación del área metropolitana de San Juan, en la década de 1950, y sus contradicciones, puso al relieve las deficiencias de la Junta de Planificación como ente regulador (Cordero, 1963; Santana Rabell, 1984). Tal fue la magnitud del problema, que el 11 de julio de 1961, el presidente de la Junta, Ramón García Santiago, con el respaldo del gobernador Luis Muñoz Marín, anunció la suspensión de la expedición de permisos de construcción para nuevos desarrollos en el área metropolitana hasta que la agencia elaborase una «solución global» y una «evaluación general» para remediar los defectos del crecimiento urbano desarticulado. (Santana Rabell, 1984, p.220). Esto marcó el comienzo de la denominada *Operación Metro*, que buscaba controlar el desparrame urbano, la cogestión de tránsito y la pérdida de suelo agrícola; descentrar la actividad económica y social del área metropolitana; y controlar el encarecimiento y especulación del terreno, entre otras afecciones derivadas del crecimiento desarticulado. No obstante, *Operación Metro*, al igual que otras iniciativas de la Junta (e.g. la formación de EMA), se enmarcaron en el llamado de Muñoz a la “Serenidad” para contrarrestar los efectos adversos de *Operación Manos a la Obra*. Este llamado, *Operación Serenidad*, exhortaba a “trabajar en la creación y desarrollo de una forma dinámica de libertad política y aspirar a una buena manera de vivir, aun modo de vida en que la energía generada para abolir la pobreza sirv[iera] para profundizar la libertad humana” (Muñoz Marín, 1955). No obstante, las “políticas ligadas a *Operación Serenidad* separaban las manifestaciones de la expresión de la cultura popular y la de las elites de una manera tajante, animando tensiones que todavía hoy son palpables en la discusión pública” (Cancel, 2013). En términos de la ordenación del territorio, *Operación Serenidad* no marco un quiebre en el discurso hegemónico vinculado a *Operación Manos a la Obra* (Encarnación Burgos 2021, 2022). Por discurso hegemónico u oficial, me refiero al discurso desplegado durante la década de 1950 y principios de 1960, que presentaba a las comunidades urbanas pobres, marcada bajo el término arrabal, como una amenaza a la imagen, como “vitrina” de la democracia, del Estado Libre Asociado de Puerto Rico; que reproducía el entendido de que ciertas comunidades urbanas necesitaban ser erradicadas en pro de establecer imagen de “progreso” y “modernidad” (ver Encarnación Burgos 2022).

Dentro de este contexto, la planificación tiene una función dual, en primera instancia, se convierte en el vehículo que vincula el conocimiento y experiencia occidental con las acciones y políticas locales del Sur/Este global, principalmente a través del proceso de modernización y búsqueda sostenida del “progreso” (Encarnación Burgos, 2022, p. 15, traducción propia). En segunda instancia, es uno de los agentes político-institucionales principales que facilita la transformación cualitativa que se produce cuando “el Estado se hace cargo del crecimiento, ya sea directa o indirectamente” (Lefebvre, 2001, según citado en Encarnación Burgos, 2022, p. 15, traducción propia). Así las cosas, se examina las experiencias de EMA para arrojar luz sobre los disloques y silencios históricos que no dan cuentas de las fracturas institucionales y las desconexiones entre las disciplinas que han facilitado la reproducción de la injusticia a nivel urbano. Específicamente, busco analizar hasta qué punto, y que medida, examina el diseño fue utilizado para mediar algunas de estas funciones de la planificación. De una parte, se examina que podemos aprender de las experiencias de EMA para potenciar la capacidad transformadora del diseño, como instrumento de planificación y mediación cultural, cuando se pone al servicio de la justicia social e incorpora “metodologías innovadoras en la interfaz de la comunidad, el arte, la planificación y activismo...[o] se utiliza para conectar la justicia ambiental, la memoria...y el paisaje para mantener con vida y renovar.... al tiempo que se reimagina el futuro” (Escobar, 2015, 79). De otra parte, se reconoce que no siempre el diseño se enmarca en este paradigma, sino que se utiliza como medio para reproducir la “cultura oficial” y los discursos asociados a la modernidad. En otras

palabras, se despliega desde una cuasi-neutralidad que no reconoce su capacidad de producir y reproducir desigualdades múltiples a distintas escalas (Dammer Guardia, Delgadillo & Erazo 2019; Lindner & Meissner, 2019).

2. Métodos y antecedentes

Este artículo es el segundo de una serie de publicaciones derivadas de la investigación doctoral *Becoming urban: A historical ethnography of Puerto Rico's development/planning ensemble and its spatial production in Santurce (1940-1960)*, la cual actualmente se le da continuidad bajo el proyecto *Geographies of Displacement and Exclusion: The origins and evolution of the Distritos M* (Encarnación Burgos, 2021; 2022). Sin embargo, el presente trabajo explora el rol de un grupo de actores que por las particularidades de los archivos coloniales (i.e., archivos oficiales) no pudo ser examinado en el proyecto inicial. Para ello, se sostiene un enfoque histórico-etnográfico para interrogar, de una forma relacional y situada, los archivos. Los archivos no se examinan como una mera fuente u objetos, sino como sujetos capaces de registrar procesos, patrones, y relaciones sociales que permiten deconstruir los silencios del pasado (Stoler, 2009; Trouillot, 1995). Asimismo, no se limita a registros/documentos en papel sino a cualquier rastro (e. g., edificios, personas, imaginarios) que pueda guardar y conservar huellas del pasado (Comaroff & Comaroff, 1992; Holston, 1989; Legg, 2007). Siguiendo a Stoler (2002, p. 97, traducción propia), para fines de este trabajo se define archivos coloniales como rastros producidos, ocultados o revelados bajo el poder del Estado. Siendo su contrapeso, los archivos subalternos que abarcan las experiencias vividas, a nivel individual y colectivo, y registran contranarrativas, saberes locales y prácticas del habitar, que retan la historia e imaginario oficial. La convergencia entre estos archivos permite romper silencios del pasado y rastrear como el espacio urbano es configurado y reconfigurado debido a mediaciones sociales, políticas y económicas. Sin embargo, este trabajo interroga particularmente los archivos oficiales del Equipo de Mejoramiento Ambiental, albergados en los registros de la Junta de Planificación (1963-1966), y las expresiones de sus miembros divulgadas en la revista especializada *Urbe*, en el periódico *El Mundo* u otras fuentes oficiales disponibles al momento de la indagación. No obstante, esta investigación es una en continua evolución por lo que espera poder extender la profundidad del análisis con el examen de contrapesos, con en un futuro cercano. Dada la dificultad en el rastreo de los archivos de EMA, por su fragmentación, este trabajo asume un carácter descriptivo que sienta las bases para un análisis profundo una vez se examinen los contrapesos.

3. Resultados

Con la finalidad de rastrear lesiones a partir del trabajo del Equipo de Mejoramiento Ambiental (EMA), esta sección comienza ofreciendo una mirada panorámica de las motivaciones para la creación de esta división en el seno de la Junta de Planificación, donde también se develan las tensiones de la época en relación con el campo de acción de cada disciplina (i.e., arquitectura, planificación y urbanismo). Acto seguido, se discuten algunos de las actividades y proyectos icónicos de EMA. Dada la fragmentación de los archivos que dan cuenta de los trabajos de EMA, resulta importante documentar quienes participaron de una forma u otra en los mismos con el objetivo de abrir la puerta a investigaciones futuras. La Tabla 1 resume los actividades y proyectos de EMA (1963-1966) así con las personas asociadas a la dirección o diseño de estos.

Tabla 1. Resume los actividades y proyectos de EMA (1963-1966).

Área de Acción	Proyecto	Descripción	Notas
Taller de Concepción Urbanística (TACONU)	Piloto de San Germán ^{1a} (1963)	Propuesta de diseño urbano que promueve el desarrollo compacto, de densidad variada que promueve la peatonalidad. Liderado por Néstor E Acevedo Coll.	En términos de imaginario, este diseño sienta las bases a nivel local de las futuras tendencias o movimientos (e.g., Nuevo Urbanismo, Crecimiento Inteligente).
	Piloto de Santurce (1963-1965)	Propuesta de diseño urbano que abarca varios barrios de la Capital. Se centra en redesarrollo de los márgenes de Caño Martín Peña y su potencial conexión con otros proyectos de redesarrollo en San Juan. Diseño liderado por José Mimó Mena.	La maqueta fue realizada por grupo de estudiantes de arquitectura de EE. UU dirigidos por Otto Reyes y Luis Ramirez. Este diseño incluye la Plaza Covadonga, que ya estaba en construcción para la fecha de publicación del estudio.
Área de Acción	Proyecto	Descripción	Notas
Taller de Evaluación y recomendaciones Urbanísticas (TEVREU)	Condado ²	<i>Fuente ornamental Laguna del Condado.</i> Inspirada en la fuente del Lago Lemán en Ginebra, Suiza, diseñada por José Mimó Mena y donada por el Banco Ponce.	Situada en un punto medio entre las avenidas Ashford y Baldorioty.
	Plaza y arte público, Jayuya	<i>Plaza Baldorioty.</i> Diseñada por José Mimó Mena	
	Cabañas de Cabo Rojo (1963-1965)	Diseño de la Plaza a cargo de Otto Reyes que, incluida la estatua de Nemesio R. Canales e intervención de arte urbano en mobiliario para integrar motivos indígenas.	Incluyo colaboración con personal del Instituto de Cultura
	Parque de los Romanos (1965-1966)	Diseño de Cabaña para el Balneario de Cabo Rojo, bajo la dirección de Néstor Acevedo junto a Juan Alberto Terrasa.	Comisionado por la Compañía de Fomento Recreativo.
	Plaza Covadonga (1963)	Diseño de parque/plaza en sector Floral Park y Ciudad Nueva.	Ubicado en calle Duarte esquina Padre Rufo de Hato Rey.
	Plaza de Comercio (1963)	Diseñada por Roger Pompei	
	Plaza de Barraquita (1965)	Diseñada por Evelio Pina	Se conoce la intención y elaboración del diseño por publicación "Patrón para el Diseño de una Plaza" del arquitecto Salvador Soltero, en la edición No. 13 (1965) de la Revista Urbe

	Ponce (1966)	Evaluación de estructuras históricas en la Zona Antigua, con el propósito de apoyar/guiar la revitalización del área.	
	Fachada al Cielo (1967)	Recopilación de mapas, planos y fotografías de los centros de todos los municipios. Liderado por Gabriel Ferrer Amador en colaboración con Reinaldo Irizarry.	Buscaba ser la base para el estudio futuras propuestas de diseño. Fue auspiciado, también, por el Instituto de Cultura y departamento de Obras Públicas.
Taller de Educación Urbanística (TENU)	Grupo VAP y el Día del Árbol 1963-1964 ³	1963-Actividad de siembra organizada por Grupo VAP de 76 palmas a lo largo de la Avenida Central, en Puerto Nuevo. 1964- Siembra en el Pueblo del Niño, Río Grande.	Actividades asociadas al Enverdecimiento de los espacios urbanos, que, además, contaban con el auspicio del Departamento de Instrucción
	Proyecto	Descripción	Notas
	Decoración de Edificios Públicos	Como parte de sus actividades, EMA se une al <i>Programa de Decoración de Obras Públicas del Gobierno de Puerto Rico</i> .	Grupo compuesto por el Instituto de Cultural, el pintor Lorenzo Homar, el profesor de la UPR y pintor Félix Bonilla
Campaña Pro Mejoramiento en Naranjito ⁴ (1963-1965)	Diseño y construcción de Plaza	Diseño a cargo de Gabriel Ferrer Amador en colaboración con Otto Reyes. Construcción (\$35,000) – Departamento de Obra Públicas	Siguiendo patrones geométricos de Frank Lloyd Wright, une el patrón tradición bloques hexagonales
	Limpieza del Río Guadiana	Se impacto la zona norte del municipio delimitada por el Río, las actividades fueron lideradas por el municipio y organizaciones cívicas.	Realización de 14 brigadas
	Mural Infantil	Obra artística desarrollada bajo la dirección de Ferdinand Figueroa Chapel junto a la niñez del municipio	
	Reparación y pintura de edificios dilapidados	Bajo el título “Manos a la obra”, EMA desarrollo una serie de actividad, para ejecutar junto a residentes, lideradas por Néstor E Acevedo Coll y Otto Reyes.	Realizada en los sectores Cerro 1, Cerro 2, y San Cristóbal
Elaboración propia a partir de los archivos examinados y listados en la bibliografía.			

3.1. Establecimiento del Equipo de Mejoramiento Ambiental de Puerto Rico

En diciembre de 1962, al margen del cierre de la asamblea anual del Instituto de Arquitectos de Puerto Rico, el presidente de la Junta de Planificación, Ramón García Santiago, anunció la creación de una nueva división en dicho organismo; EMA (Hernández, 1962). Según García Santiago (Escribano, 1963b), su establecimiento buscaba promover el diseño físico y ambiental, que “había quedado un poco rezagado en Puerto Rico, y no estaba dando la atención debida al aspecto de los valores estéticos envueltos” en los distintos proyectos. EMA fue concebida como “un laboratorio de humanismo, de buen gusto, de serenidad” y “un centro de creatividad o un laboratorio de sensibilidad” capaz de ser “el propulsor intelectual de un movimiento de verdadera renovación” (según citado en Hernández, 1962). Posterior a este evento público, la Junta reitera la importancia del establecimiento del Equipo en su Informe Anual 1962-1963, donde arroja luz sobre algunos sus proyectos iniciales y sus expectativas. Particularmente, sostiene (Junta de Planificación, 1963)

No debe esperarse que este equipo provea todas las soluciones a los problemas ambientales, presentes y futuros, que confronta la Isla. Esta es una tarea que requiere la ayuda de todo ciudadano, razón por la cual el mayor esfuerzo del equipo está encaminado hacia la proliferación de una actitud creativa de modo que cada individuo o grupo responda a este reto....Al señalarse los senderos correctos para el mejor ambiente, todos ellos habrán de contribuir a ese esfuerzo creador integral que dará para el futuro la gran obra del arte puertorriqueña, la obra del arte urbano . . . los pueblos y ciudades de Puerto Rico.

Como veremos más adelante, estas expresiones oficiales son importantes por varias razones. En primera instancia, se reconoce el diseño como parte de las mediaciones artístico-culturales y su capacidad de propagar ciertos imaginarios estéticos. En segunda instancia, arroja luz sobre el paradigma desde donde se posiciona el diseño con respecto a los problemas ambientales del Archipiélago desencadenados por *Operación Manos a la Obra*. No obstante, aunque este *Informe* muestra mucho entusiasmo con los proyectos iniciados por EMA, es difícil dar continuidad de sus logros y cumplimiento de forma integral, ya que la Junta no pasa juicio de sus ejecutorias en informes anuales subsiguientes. Por el contrario, usa la revista *Urbe* y el periódico *El Mundo* para dar a conocer, más al estilo de propaganda, las actuaciones puntuales de EMA.

En términos de organización y gerencia, los trabajos de EMA se organizan en tres talleres y se les ofrece relativa libertad a sus miembros para seleccionar sus líneas de acción y proyectos (Hernández, 1962; «La Junta de Planificación crea Equipo para Mejoramiento Ambiental», 1963). Dos de estos, se orientaban al futuro; el *Taller de Concepción Urbanística* cuyo énfasis era el diseño y renovación urbana (TACONU) y el *Taller de Educación Urbanística* (TEDU) que tenía una misión pedagógica. Mientras, el tercero se enfocaba en el presente siendo el *Taller de Evaluación y Recomendación Urbanística* (TEVREU) proponiendo acciones inmediatas. La Figura 1 ilustra la organización de los trabajos y las actividades de EMA para su primer trimestre.

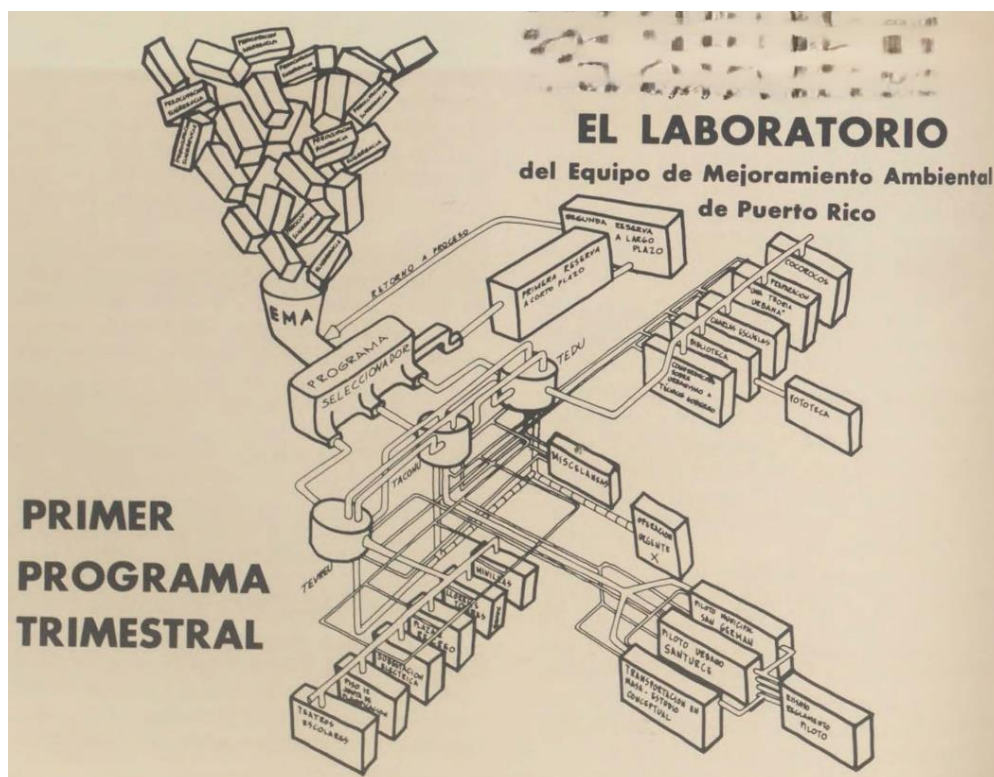


Figura 1. Primer programa trimestral de EMA. Urbe #5, 1963.

Además, EMA buscaba elevar el papel de los arquitectos y urbanistas en la Junta de Planificación con la finalidad de atender su rezago en materias de diseño y estética (Hernández, 1962). En palabras de García Santiago (según citado en Hernández, 1962),

[en la Junta] hasta ahora la función del arquitecto ha estado limitada, las puertas de la más amplia oportunidad se abren para la más estrecha colaboración en la formación de los planes realizables del futuro. Esta oportunidad la hay no sólo en las nuevas áreas a desarrollarse en la periferia de nuestras ciudades, sino que también en la parte construida de nuestras ciudades. [Seguidamente señalo con marcada emoción:] Por esto, con profunda convicción les decimos: amigos arquitectos, la ciudad es de ustedes.

Las expresiones de García Santiago ponían al relieve las tensiones, que luego se hicieron públicas, entre lo que cada profesional entendía eran los campos de acción de la planificación, arquitectura y el urbanismo. Dichas tensiones fueron ventiladas en la revista *Urbe* bajo la sección *En torno a una polémica* donde se compartieron los artículos: *Carta abierta a ciertos "Urbanistas"* (Montouliu, 1965), *Una aclaración y varias definiciones...a una carta abierta* (Quintana, 1966), *Carta abierta a cierto planificador urbano y regional* (Mimó Mena, 1966) y *Planificación urbana, pseudo-urbanismo, arquitectura y otras* (Montouliu, 1966). Asimismo, dejaba entrever el descontento de los arquitectos y urbanistas con las intervenciones pasadas de la Junta de Planificación, por entender que tenían un sesgo economicista y no atendían a ciertas problemáticas sociales; y de los planificadores, pues afirmaba que las propuestas de diseño se centraban demasiado en la estética, descuidando otros aspectos. Tensiones que continúan latentes en la actualidad y limita una interacción activa y proactiva de profesionales de ambas disciplinas.

Por otro lado, las discusiones públicas, fuera de las esferas profesionales, que acompañaron la inserción de EMA en la Junta de Planificación, junto con las preocupaciones vinculadas al mejoramiento de los centros urbanos y otras afecciones del crecimiento urbano desarticulado, vinieron acompañadas de reiteraciones sobre la necesidad del establecimiento de centros de entrenamiento a nivel

local y la necesidad de “educar” a la ciudadanía en temas relacionados. Cabe señalar, que, aunque el establecimiento de la Escuela de Planificación y la Escuela de Arquitectura, al interior de la Universidad de Puerto Rico, se venía discutiendo desde la década del 1950, no fue hasta 1965 y 1966 que se establecieron, respectivamente. En ese particular, Escribano (1963a) reseña

se plantea nuevamente la necesidad en Puerto Rico de las escuelas de arquitectura, planificación y urbanismo...[S]e necesita por un lado el personal adiestrado en los conocimientos que ayudarán a plasmar un mejor ambiente en nuestros desarrollos urbanos y por el otro, el que la ciudadanía que va a comprar esas casas tengan los mejores criterios para no sólo aceptar y si exigir el necesario aumento en la calidad de las viviendas y el ambiente que las rodea.

A esos fines, los miembros de EMA se insertaron rápidamente en actividades públicas al interior de la Universidad de Puerto Rico para divulgar sus trabajos y reflexiones sobre el quehacer arquitectónico y urbanista. Uno de los primeros eventos, dentro de este marco de acción, lo fue la exhibición de la obra, realiza dentro y fuera de Puerto Rico, por la firma puertorriqueña Torro y Ferrer en junio de 1963 («En Universidad: Exponen Obras Llevadas A Cabo Por Arquitectos Toro y Ferrer», 1963). La cual incluyó, también, una serie de conferencias dictadas por José Mimó, miembro de EMA al igual que Ferrer, bajo el título *La Máquina de Pensar*; y otros dos conferenciantes invitados quienes disertaron sobre *La Escala Humana* (arquitecto Nicolás Quintana) y *El Museo Imaginario* (diseñadora Nina Lejet). Sin embargo, como veremos mas adelante esta no fue la única actividad de este tipo.

En términos de recursos humanos, EMA inicia con cuatro miembros claves; quienes en palabras de García Santiago (según citado en Escribano, 1963b) representaban las ideas norteamericanas (Roger L. Pompei) las ideas europeas y suramericanas (José Mimó Mema) y las tendencias locales (Gabriel Ferrer Amador y Néstor E. Acevedo Coll). Con el paso del tiempo, otros arquitectos y urbanistas, locales e internacionales, fueron uniéndose a las distintas iniciativas gestadas desde EMA convergiendo así no solo ideas anglosajonas y europeas sino experiencias caribeñas y latinoamericanas. Algunos de estos diseñadores fueron: Otto Reyes, Evelio Pina (cubano), Juan Alberto Terrasa, Reinaldo Irizarry y Luis Ramírez (boliviano). Asimismo, EMA reseña para Urbe que con ellos colaboraron también “planificadores de la Guayana Británica, arquitectos y dibujantes del Congo” y adelanta “que el próximo colaborador sea un francés o un argentino” (según citado en «En La Junta de Planificación: “el Equipo de Mejoramiento Ambiental”», 1965). La inserción de estos últimos en los trabajos de EMA podría bien estar vinculado con los programas de intercambio y cooperación técnica adscritos al Departamento de Estado, en ese periodo históricos denominados *Programa de Intercambio Educativo y Cultural*, donde se recibían visitantes con el propósito de “mostrar en el escenario internacional las bondades de Puerto Rico en ese momento” (Vélez Rodríguez 2014, p.142). Por otra parte, la colaboración de Evelio Pina y Luis Ramírez estaban vinculadas con las redes de trabajo y académicas del arquitecto Mimó Mema, así como la potencialidad de la inclusión de colegas franceses y argentinos. Sin embargo, sobre este particular no podemos hacer inferencias ya que según ser se reseña, el 10 de junio de 1966, en un editorial del periódico El Mundo la división del EMA fue desarticulada poco a poco cerca de ese periodo.

3.2. Pilotos de diseño y desarrollo urbano

Como parte de la apuesta de EMA a imaginar y guiar el futuro desarrollo de las zonas urbanas, el Taller de Concepción Urbanística (TACONU) se centró en el desarrollo de dos estudios pilotos, uno para el área Metropolitana (Santurce) y otro para áreas urbanas fuera de esta esta región (San Germán), los cuales examinaremos a continuación. La Figura 2 muestra una selección de las propuestas del primero. Mientras, que la Figura 3 ilustra una selección del segundo estudio de diseño. Siguiendo a Lindner & Meissner (2019, p. 13), exploramos dichos estudios partiendo del entendido que “los imaginarios urbanos implican dinámicas intrínsecamente políticas para dar sentido al espacio urbano en todas sus múltiples dimensiones: conceptual, material, vivencial y practicadas”. Así las cosas, este examen es importante para recabar en que los imaginarios urbanos, creados por los productos del diseño urbano (maquetas, planos, “rederings”, entre otros), están socialmente condicionados y no son apolíticos por lo que debemos interrogarlos críticamente como parte del proceso político que

viene atado al ejercicio de la planificación y son capaces de reproducir o aquilatar la producción de desiguales a nivel urbano.

3.2.1. Estudio conceptual de desarrollo urbano de San Germán 2000 (1963)

El Estudio conceptual de desarrollo urbano de San Germán 2000 (también denominado Piloto de San German) da continuidad a los esfuerzos de la Junta de Planificación por “organizar la ruralía,” definida para fines de este escrito como lo externo al área metropolitana de San Juan, en este caso ofreciendo guías que previnieran los afectos adversos del desparrame urbano y sus amenazas en estas áreas. Cabe señalar, que es sus comienzos, 1942, la Junta no tenía jurisdicción en las áreas rurales y los terrenos agrícolas (Santana Rabell, 1984; Villamil, 1967). Sin embargo, a finales de la década de 1940 y comienzos de la de 1950, inicia ejercicios de planificación en estas áreas en colaboración con la Autoridad de Tierras; siendo el primero la aprobación del *Plan Maestro de Comunidades Rurales* (1951) en marco del Programa de Parcelas (Santana Rabell, 1984).

La conceptualización del Piloto de San Germán fue liderada por el arquitecto Néstor E Acevedo Coll, cuya propuesta perseguía una armonía con el carácter histórico-colonial heredado del régimen español y la búsqueda de guías de diseño análogas a las Leyes de India. Distanciándose así de las tendencias anglosajonas, de la época, de orientar el diseño al uso del automóvil y centrándolo en el desarrollo de distintas tipologías de densidad que a su vez buscan promover el habitar el entorno urbano de una forma multimodal. Sin embargo, sostiene y reproduce en su diseño el discurso oficial distanciándose de las “malas” formas de aglomeración urbana (i.e., el crecimiento compacto del arrabal). En palabras del diseñador, el Piloto de San German (Equipo de Mejoramiento Urbano - Junta de Planificación, 1963) propone

[c]omo solución a la necesidad de urbanizar tierras para alberga un marcado aumento poblacional, hemos propuesto para ciudades, pueblos y poblados un crecimiento compacto. Estamos plenamente convencidos de que en el caso específico de Puerto Rico, es esta la dirección correcta. Sin embargo, demos señalar que no todo crecimiento urbano compacto es saludable...ni es deseable el crecimiento compacto del arrabal, ni el apiñamiento de condominios en El Condado. Ambos adolecen de un defecto común: falta de espacios abiertos, particularmente para uso individual y colectivo del ser humano. Favorecemos la compactación siempre y cuando ésta tome la forma de COMPACTACION SIN AGLOMENTACION (p.11).

Además, recaba en pensar e imaginar lo externo a la Zona Metropolitana de San Juan desde los preceptos de lo ‘urbano’ al aclarar

los poblados en el área rural, nuevos o existentes, no son considerados como campo sin como pueblos en embrión, semillas de carácter urbano que contener todos los elementos centrales que una en nuestra cultura forma el corazón de cualquier población, para cuya fundación y restructuración urge hoy concebir reglamentación tan adecuada como fueron las leyes de Indias durante la colonización (p. 11).

En términos de imaginario, este diseño sienta las bases, a nivel local, de las futuras tendencias o movimientos (e.g., Nuevo Urbanismo, Crecimiento Inteligente) pero criollísados.

Con la finalidad de divulgar la visión a futuro para el municipio de San German, *el Estudio conceptual de desarrollo urbano de San Germán 2000* fue presentado en una serie de intercambios con miembros de la comunidad de la Universidad Interamericana (docentes y estudiantes) y los clubes de Leones y Rotarios a finales de 1964 (Barea, 1964). Asimismo, se le otorga la responsabilidad por velar por su implantación a la Comisión de Local de Planificación y mantener comunicación directa con EMA con la finalidad de poder evaluar el progreso de las actividades propuestas. No obstante, los registros de la Junta de Planificación no dan cuentas del proceso de implantación de este Piloto o su uso como base para organizar otras áreas.

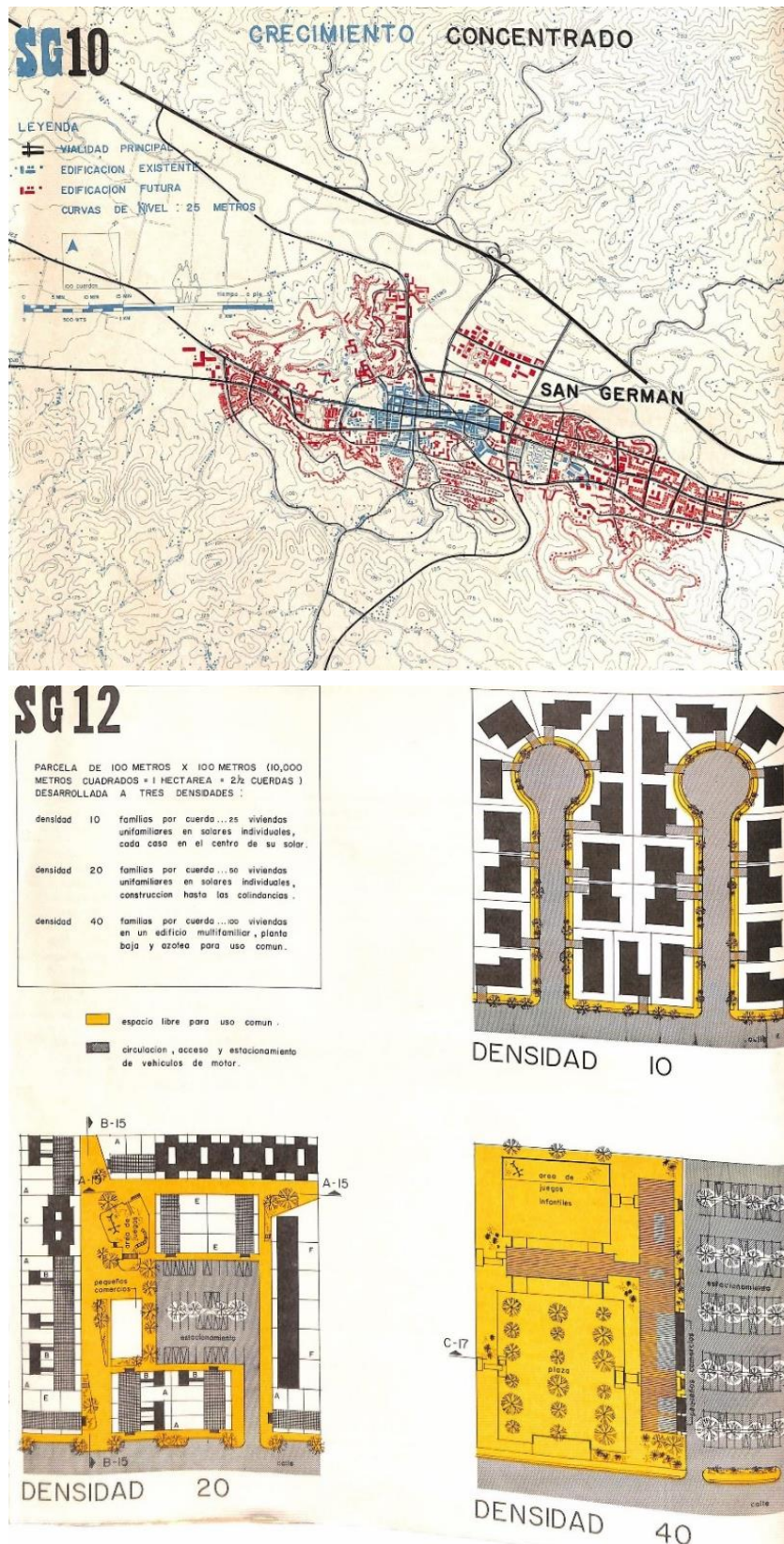


Figura 2. Selección de propuestas del Estudio de San Germán 2000. (SG10) Muestra la propuesta de Expansión urbana siguiendo un patrón de crecimiento compacto. (SG12) Muestra las tipologías de densidad propuestas para este tipo de desarrollo urbano. Reproducida de la publicación *San Germán...año 2000: Estudio conceptual desarrollo urbano* (Equipo de Mejoramiento Urbano - Junta de Planificación, 1963)

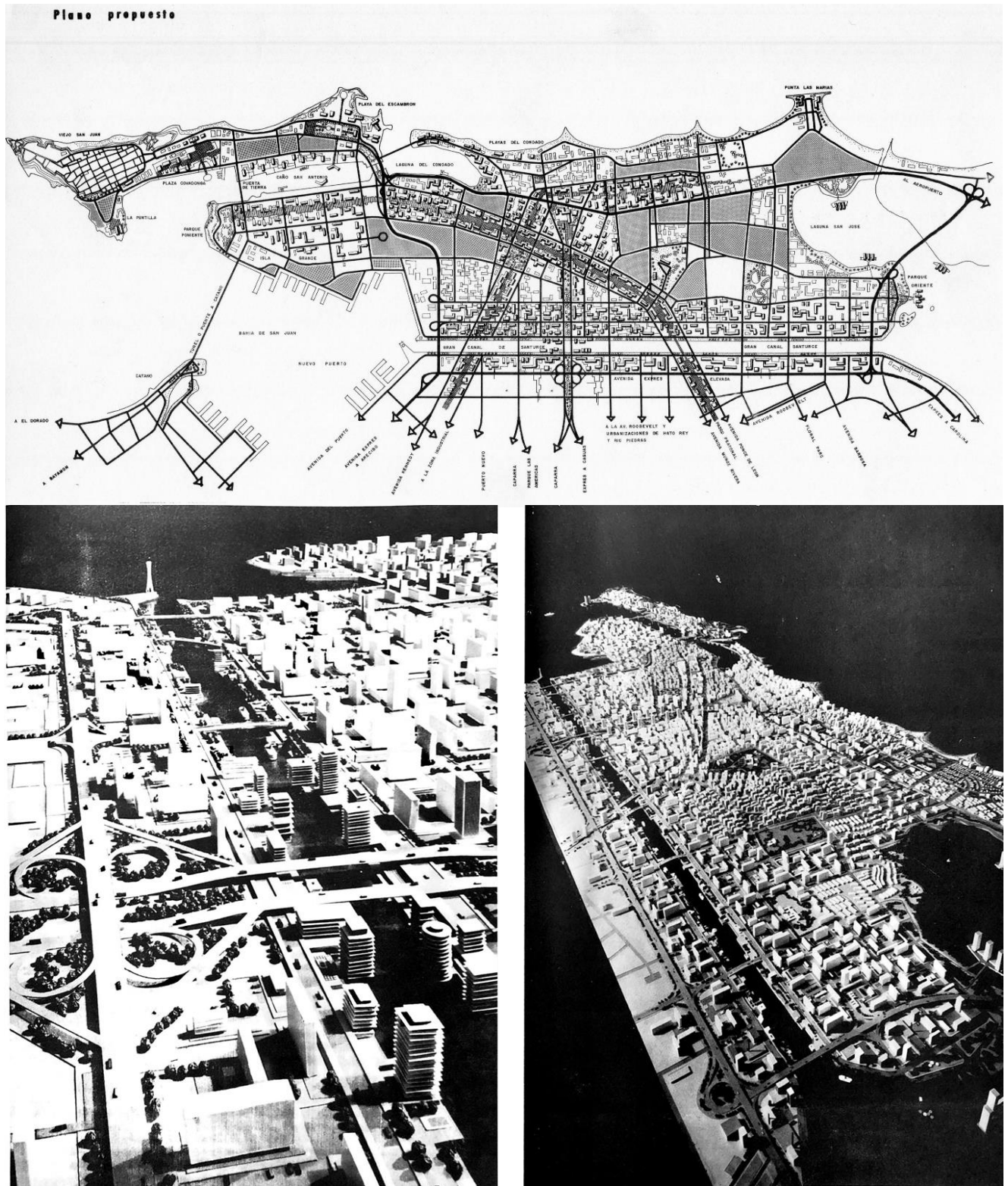


Figura 3. Selección de producto del Estudio de Santurce. Reproducida de la publicación *Piloto Santurce: Estudio conceptual de urbanismo* (Equipo de Mejoramiento Urbano - Junta de Planificación, 1965).

3.2.1. Estudio Conceptual de Urbanismo: Piloto Santurce (1965)

La elaboración del *Estudio Conceptual de Urbanismo: Piloto Santurce* (también denominado Piloto de Santurce) fue liderada por José Mimó Mena, cuya trayectoria como pupilo del arquitecto-urbanista Le Corbusier se refleja en sus trazos y propuesta de diseño (Escribano, 1963b; «En Universidad: Exponen Obras Llevadas A Cabo Por Arquitectos Toro y Ferrer», 1963). La propuesta de diseño urbano es una abarcadora que incluye varios barrios de la Capital, aunque se focaliza en Santurce y la los márgenes de Caño Martín Peña por su potencial de redesarrollo. Según la exposición inicial (p. 1), [e]ntre las tareas emprendidas por el Equipo, figura la de dar nuevas ideas que revolucionen en cierto modo el concepto de la transformación urbana de San Juan de Puerto Rico y a tal efecto se concibió que estudiando una transformación urbana en el centro de la ciudad se podría dar el mejor ejemplo. Se escogió Santurce por ser esta área de proporciones limitadas y conteniendo todos los ingredientes urbanos y sociales para esculpir un nuevo aspecto de la vida ciudadana que esté cónsono con el futuro que se avecina. Nuestro propósito fue crear una red de calles y avenidas amplias, este-oeste y norte-sur formando una malla bien espaciada que sirviese a toda el área como la osamenta organizada de la transformación urbana y reguladora del patrón que nunca ha tenido Santurce. Por ese medio se quiso integrar el área de Santurce hoy perdida u olvidada del [C]año Martín Peña y sus márgenes insalubres y anexarla al área vital de la ciudad moderna. Se trazó la canalización del [C]año en forma de un gran canal recto flanqueado por márgenes verdes y avenidas arboladas amplias y monumentales.

A diferencia de décadas anteriores, la década de 1960 proyectaba San Juan como una ciudad en transición (Encarnación Burgos, 2022). Una ciudad que poco a poco se transformaba en una “moderna” gracias al “progreso” de Operación Manos a la Obra El epicentro de esa transformación se gestaba en Santurce, sobre todo en los márgenes del Caño Martín Peña, de la mano de un agresivo programa de limpieza de arrabales financiado en gran medida por fondos federales. Es por esto, que no es casualidad la selección de ese espacio para este Piloto, ya que se a nivel técnico, e institucional, se vía como un espacio de experimentación con un interminable potencial conexión para proyectos de redesarrollo en San Juan. Sin embargo, no era una área perdida u olvidada era sino era el hogar de alrededor de 195,007 personas, según los datos de U.S. Census Bureau para 1950 (Encarnación Burgos, 2021).

La elaboración y desarrollo del Piloto de Santurce no se queda en un mero documento de trabajo, sino que se integra, de forma intencional, al imaginario colectivo como visión de futuro. Que, aunque discutida de forma narrativa cobraba vida por medio de esta representación visual de la posibilidad y potencialidades de un Santurce “moderno” sin comunidades autoconstruidas (i.e., arrabales siguiendo el discurso oficial). Esto no solo es evidente en los planes de redesarrollo subsiguiente (por ejemplo, Ciudad Modelo y el Nuevo Centro de San Juan) sino también en los esfuerzos de la Junta de Planificación por difundir esta nueva imagen a través de exhibiciones públicas, comunicados de prensa y programas televisivos. Un ejemplo de esto fue la exhibición en el Instituto de Cultura Puertorriqueña, como parte de las actividades del vigésimo tercer aniversario de la Junta de Planificación, donde la atracción principal fue “una maqueta extensa que m[ostro] el Plan Piloto Santurce, lo cual vislumbra una ciudad futura de canales, áreas amplias do parquea y jardines, avenidas anchas y rectas, y complejos de torreo de viviendas de alta densidad poblacional” («En Instituto de Cultura: Planificación Abre Hoy una Exposición», 1965). Al mismo tiempo, se emitieron programas televisivos especiales, transmitidos por WTPR-TV y WAPA-TV, con “el propósito de familiarizar al público tanto con la filosofía básica y los problemas de la planificación, como con los proyectos específicos que esperan poder llevar a cabo en el futuro.” Así pues, refuerza el discurso hegemónico que a su vez se materializaba desplazando a ciento de familias de los márgenes del Caño Martín Peña o criminalizaba a los cientos de personas que resistían los embates de la renovación urbana (Encarnación Burgos, 2022).

3.3. Mejoramiento urbano: Plazas, parques, verdor y arte urbano

Como discutido anteriormente, EMA por medio de su Taller de Evaluación y recomendaciones Urbanísticas (TEVREU) proponía, colaboraba y gestaba acciones inmediatas. Algunas de estas acciones fueron: la elaboración de planos, maquetas y otros instrumentos que acompañaban el diseño de distintas plazas de recreos, campañas de enverdecimiento y embellecimiento, entre otras. Aunque en la Tabla 1 resumen todas las acciones documentadas, encontradas, esta sección discute las acciones más alineadas a los objetivos de este trabajo.

En primer lugar, cabe resaltar los esfuerzos de EMA por mejorar la calidad de los espacios públicos por medio del diseño de plazas de recreo en distintos municipios dentro y fuera del área metropolitana. Entre los municipios recipientes: se encuentra San Juan con tres intervenciones (el Parque de los Romanos en Hato Rey, la Plaza Covadonga en San Juan Antiguo y la Plaza Baldorioty en Condado), Comerio, Barranquita, Naranjito y Jayuya con una intervención respectivamente (Plaza de Recreo).



Figura 4. Documentación del proceso de elaboración del friso compartidas por EMA en la revista Urbe. Fotos reproducidas de Urbe #20 (1965), fuente original Junta de Planificación.

En primer lugar, cabe resaltar los esfuerzos de EMA por mejorar la calidad de los espacios públicos por medio del diseño de plazas de recreo en distintos municipios dentro y fuera del área metropolitana. Entre los municipios recipientes: se encuentra San Juan con tres intervenciones (el Parque de los Romanos en Hato Rey, la Plaza Covadonga en San Juan Antiguo y la Plaza Baldorioty en Condado), Comerio, Barranquita, Naranjito y Jayuya con una intervención respectivamente (Plaza de Recreo). En términos de innovación, resalta el diseño de la Plaza de Jayuya, elaborado en estrecha colaboración con Instituto de Cultura, el cual incluyó una intervención de arte público más allá de las tradicionales fuentes y esculturas. Sobre este particular Urbe (1964) reseña

[]la plaza de recreo de un pueblo debe tener expresión propia de ese pueblo - expresión que enlace lo tradicional con lo moderno y que tenga como objetivo la continuidad. Jayuya, cuenca de las culturas indígenas, donde lo taíno brota de las piedras; fue el lugar ideal para la integración de motivos indígenas con la arquitectura.

Esta integración incluyó la elaboración de un friso con caracteres de los petroglifos indígenas, Taínos, característicos de la zona. Sin embargo, la intervención de arte público, aunque participativa, solo incluyó personal "experto" o en entrenamiento y no de la comunidad en general. La Figura 4 muestra alguna de las fotos compartidas por EMA en la revista Urbe (1965).

En segundo lugar, abordaré lo concerniente a sus esfuerzos por enverdecer la ciudad. Esfuerzo que cristaliza al interior de la Junta de Planificación preocupaciones latentes en grupos privilegiados de la sociedad a nivel local, desde fines del siglo XIX y principios del siglo XX, en torno a la necesidad del enverdecimiento del paisaje urbano. Sin embargo, trae al ruedo la necesidad de la integración de la comunidad más allá de los grupos privilegiados. De igual forma, es consecuente con ciertos reclamos ciudadanos de corte medioambientales de la época en respuesta a las afecciones derribas del programa de industrialización Manos a la Obra (Concepción, 1995). El primero de estos esfuerzos surge como una mera promoción del enverdecimiento por medio de siembras de árboles y educación en esta línea. García (1963) reseña

[]la Junta de Planificación de Puerto Rico anunció recientemente que de ahora en adelante las aceras del sector del Condado y las de cualquier otro sitio en Puerto Rico tendrán árboles si un comité de ciudadanos conocido como "Grupo por la Vegetación en el Ambiente Puertorriqueño" (VAP) consigue la cooperación necesaria para lograr los objetivos que se ha trazado. A este grupo pertenecen ciudadanos privados y funcionarios del Gobierno que bajo los auspicios de la Junta de Planificación se han unido para asegurar que el progreso de la Isla no se desarrolle exento de árboles y flores. El grupo, auspiciado por el Equipo de Mejoramiento Ambiental Puertorriqueño que es una nueva división de la Junta de Planificación.

Aunque estos esfuerzos comenzaron en el área del Condado, sector de familias económicamente afluentes, con rapidez fueron aflorando en otros lugares alrededor de Puerto Rico con el enaltecimiento de la celebración del *Día del Árbol*; y la proliferación de siembras auspiciadas, asimismo, por otros colaboradores (Guiscafré, 1963b). Entre los colaboradores destacan, el Servicio de Extensión Agrícola, la División Forestal del Departamento de Agricultura, la Administración de Parques y Recreo. Igualmente, destacan esfuerzos que florecieron como por ejemplo: (1) el desarrollo, junto a VAP, de una Campaña Educativa para el fomento, la protección y la conservación de la vegetación (Guiscafré, 1963a); y la organización de la Federación de Clubes de Jardinería de Puerto Rico con el propósito de: "colaborar con los programas de mejoramiento ambiental de Puerto Rico, tales como el que iniciará pronto el Comité VAP; ...y, fomentar el amor a nuestra belleza natural y el deseo de conservarla" (Conde Thillet, 1963).

En tercer, y último, lugar cabe resaltar el interés en la intersección de la renovación urbana y el enverdecimiento que surge a petición del municipio de Naranjito, donde EMA se integra a la *Campaña Pro Mejoramiento en Naranjito*. La Figura 5 ilustra alguna de las actividades realizadas bajo esta campaña. Dicha campaña, aglutinó a representantes de diecinueve agencias de gobierno con la finalidad de buscar alternativas a los problemas que aquejaban a los residentes de ese municipio al interior de

la zona montañosa de la denominada “ruralia” («Inician Campaña Pro Mejoramiento En Naranjito», 1964; Padilla, 1963b). Con la finalidad de organizar los trabajos, este proyecto establece el primer EMA a nivel municipal, Equipo de Mejoramiento Ambiental de Naranjito (EMAN), a finales 1963 (Salcedo Rubio, 1964). EMAN estaba compuesto

de organizaciones sociales, culturales, deportivas y religiosas... [que promovían y facilitaban] una campaña intensa de educación y ejemplo a la comunidad en términos de métodos de limpieza y ornato, obras de ornamentación y otras actividades que convertirán este pueblo en un rincón acogedor para vivir” («Inician Campaña Pro Mejoramiento En Naranjito», 1964).

En término de la campaña, se desarrollaron un número considerable de brigadas para la limpieza del Río Guadiana con el objetivo de hacer salubres sus riveras y con el deseo de promover el área como lugar de recreo por medio de su forestación (Salcedo Rubio, 1964). Al igual que la mayoría de las actividades, la limpieza del río se encuadrada bajo la metodología de los programas de Ayuda Mutua Esfuerzo Propio y apostó a la participación activa de residentes. La intervención de EMA inicia con el



Figura 5. Participación de la niñez en la creación de Mural y en la limpieza del Río Guadiana como parte la Campaña de Naranjito. Fotos reproducidas de Urbe #13 (1963), fuente original Junta de Planificación.

diseño de la Plaza del Recreo, a cargo del arquitecto Gabriel Ferrer, siendo esta la primera delineada desde la Junta de Planificación (Padilla, 1963a). Seguidamente, EMA se une a otras actividades. De un lado, apoyo la reparación y pintura de edificios dilapidados, bajo el título “Manos a la obra.” Bajo esta consigna, y liderados por Néstor E Acevedo Coll y Otto Reyes, EMA realizó intervenciones en los sectores Cerro 1, Cerro 2, y San Cristóbal junto a residentes. De otro lado, bajo la dirección de Ferdinand Figueroa Chapel, se realizó una intervención de arte público que redondo en un mural elaborado de forma colectiva con la niñez del pueblo. Cabe resaltar, también, que el esfuerzo gestado desde la Junta de Planificación, a través de EMA se da a la luz de otras iniciativas para frenar la migración del campo a la ciudad y se utiliza EMAN como proyecto piloto a estos fines (Padilla, 1963). Sin embargo, al momento de este escrito no se han encontrado registros que documenta la formación de otros equipos de mejoramiento a nivel municipal.

4. Conclusiones

Las actuaciones del Equipo de Mejoramiento Ambiental (1963-1966) no solo fueron guiadas por las corrientes de pensamiento urbanístico de la época, sino también fueron a la par con procesos político-económicos. Como, por ejemplo, la puesta en marcha de la conocida *Operación Serenidad*, cuya operacionalización se da mediante mediaciones culturales y artísticas, con el objetivo reconciliar los cambios abruptos causados por el desarrollo instaurado con la *Operación Manos a la Obra*. Dentro de este contexto, se reconoce el diseño urbano como una de esas mediaciones culturales y artísticas capaces de reproducir el discurso hegemónico del “progreso” y la “modernidad.” Esto se ilustra con bastante claridad en el imaginario urbano producido y reproducido por el *Estudio Conceptual de Urbanismo: Piloto Santurce* (1965), donde se borran del paisaje urbano las comunidades autoconstruidas de los márgenes del Caño Martín Peña y se sustituye con espacios de esparcimiento que promueven el “verdes” (parques, plazas de agua, etc.) u otro tipo de desarrollo más alineado a ese discurso totalizante. Imaginario y discurso que se ha sostenido y ha facilitado procesos de mercantilización del entorno urbano. Sin embargo, la Campaña Pro Mejoramiento en Naranjito arroja luz sobre la capacidad transformadora del diseño y la planificación cuando se accionan desde el colectivo y encausa lo común. El proyecto de Naranjito se convierte en un referente de participación ciudadana e intercambio de conocimiento. Esta experiencia reitera la necesidad de una reflexión profunda acerca de cómo los procesos de planificación centrados en una participación amplia podrían fomentar el intercambio de conocimientos para identificar y resolver los problemas que aquejan nuestras ciudades. Consecuentemente, se ponen al relieve la urgencia encauzar intervenciones conjuntas donde el diseño urbano no sea considerado una gestión distinta a los procesos de planificación. No obstante, es imperativo anclar este proceso a una práctica reflexiva que aprenda de los errores del pasado y promueva el diálogo de saberes.

Siguiendo a la planificadora urbana Leonie Sandercock (1998, p.29), este trabajo es un intento de contar nuevas historias del pasado de la planificación en Puerto Rico con la intención de imaginar otras maneras, otra planificación. Lejos de celebrar las gestas de los diseñadores urbanos de la división de Mejoramiento Ambiental de la Junta de Planificación de Puerto Rico o cerrar filas con sus detractores, cuento una nueva historia partiendo de los borrones del pasado. Por un lado, esta historia tiene el objetivo de poner de manifiesto la capacidad transformadora del diseño y la planificación cuando son situados y desplegados desde lo colectivo. Por otro lado, llama la atención sobre la peligrosidad que supone que el diseño traduzca el discurso hegemónico a la memoria colectiva a través de un imaginario urbano que produce y reproduce, de forma sostenida y persistente, la desigualdad y limita las oportunidades de habitar de ciertos grupos. La necesidad de contar con espacios públicos agradables, de atender las problemáticas asociadas a los centros urbanos y a los suburbios, y de frenar el deterioro de los vecindarios históricos es una necesidad latente. Sin embargo, pensar en estos espacios y en sus problemas de planificación debe ir acompañado de un análisis de los procesos históricos de producción del espacio. Así las cosas, este trabajo es solo un primer paso y una invitación para continuar contando otras historias de la planificación que nos ayuden a imaginar futuros posibles para nuestras ciudades y disciplinas.

Financiamiento: Esta investigación fue financiada por Fondos Institucionales para la Investigación (FIPI), convocatoria 2023-2025, de la Universidad de Puerto Rico Recinto de Puerto Rico.

Declaración de disponibilidad de datos: No aplica.

Agradecimientos: La autora agradece el apoyo durante la confección de este escrito a la doctora Omayra Rivera-Crespo y a la estudiante graduada Adriana Ocasio López. De igual forma, ofrece su eterna gratitud al equipo de bibliotecarías y archiveres del Sistema de Bibliotecas de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras, en especial a Miguel A Santiago, Yarelis Torres y R Javier Almeida.

Conflictos de intereses: La autora declara no tener ningún conflicto de intereses. Asimismo, asegura que los patrocinadores institucionales no tuvieron ningún papel en el diseño del estudio; en la recopilación, análisis o interpretación de datos; en la redacción del manuscrito, o en la decisión de publicar los resultados.

Referencias

- Barea, J. (1964, 27 octubre). EMA celebra conferencia orientación en San Germán. *El Mundo*, 6.
- Cabrera, A. R. (1966, 4 marzo). Próxima semana: Inaugurarán Hato Rey del Parque de los Romanos. *El Mundo*, 34.
- Carlo, D. (1963, 10 diciembre). Para Balneario Boquerón: Gobernador interino dio su endoso a nuevo tipo de cabaña. *El Mundo*, 29.
- Comaroff, J., & Comaroff, J. (1992). *Ethnography and the historical imagination*. Westview Press.
- Conde Thillet, M. L. (1963, 2 septiembre). Organizan Federación de Clubes de Jardinería de Puerto Rico. *El Mundo*, 14.
- Concepción, C.M. (1995). The Origins of Modern Environmental Activism in Puerto Rico in the 1960s. *International Journal of Urban and Regional Research*, 19 (1): 112-128
- Cordero, F.A. (1963). Operación metro: case study of the power structure in action and the crisis in the planning process in puerto rico. *Revista Jurídica de la Universidad de Puerto Rico*, 32(3), 353-404
- Dammer Guardia, M, Delgadillo, V., Erazo, J. (2019). La ciudad, espacio de reproducción de las desigualdades. *Andamios*, 16(39), 7-13. <https://doi.org/10.29092/uacm.v16i39.672>
- Día del Árbol. (1964, 27 noviembre). *El Mundo*, 42.
- El uso de motivos indígenas en una plaza de recreo. (1965, febrero). *Urbe*, 11, 35-37.
- En Instituto de Cultura: Planificación abre hoy una exposición. (1965, 9 agosto). *El Mundo*, 29.
- En la Junta de Planificación: «El equipo de mejoramiento ambiental». (1965, agosto). *Urbe*, 13, 28-34.
- Encarnación Burgos, A. E. (2021a). *Becoming Urban: A historical ethnography of Puerto Rico's development/planning ensemble and its spatial production in Santurce (1940-1960)* [PhD Dissertation, The University of Texas at Austin]. <https://repositories.lib.utexas.edu/handle/2152/86901>
- Encarnación Burgos, A. E. (2021b). The "M" districts and the colonial production of space: Breaking the silence[s] to understand San Juan's unevenness. *Contemporánea: Historia y Problemas del Siglo XX*, 16(2), 11-40. <https://ojs.fhce.edu.uy/index.php/cont/article/view/1793>
- Equipo de Mejoramiento Ambiental - Junta de Planificación. (1964). *Motivos indígenas de Puerto Rico*. San Juan, Puerto Rico.
- Equipo de Mejoramiento Ambiental, Junta de Planificación, Instituto de Cultura Puertorriqueña, & Departamento de Obras Públicas. (1967). *Puerto Rico fachada al cielo*. San Juan, Puerto Rico.
- Equipo de Mejoramiento Urbano - Junta de Planificación. (1963). *San German. . año 2000: Estudio conceptual desarrollo urbano*.
- Equipo de Mejoramiento Urbano - Junta de Planificación. (1965). *Piloto Santurce: Estudio conceptual de urbanismo*.
- Escobar, A. (2015). *Autonomía y diseño: La realización de lo comunal*. Editorial Universidad del Cauca.
- Escribano, L. M. (1963a, febrero 22). Plantean necesidad: Escuelas arquitectura, planificación y urbanismo. *El Mundo*, 13.
- Escribano, L. M. (1963b, 16 marzo). En la Junta de Planificación: 4 arquitectos y urbanistas forman equipo para mejoramiento ambiental de la Isla. *El Mundo*.
- Esterrich, C. (2018). *Concrete and Countryside: The Urban and the Rural in 1950s Puerto Rican Culture*. University of Pittsburgh Press.

- García, C. M. (1963, 29 octubre). Mejoramiento ambiental: Sembrarán árboles en aceras del condado y otros sectores. *El Mundo*, 7.
- Guiscafré, R. (1963a, septiembre 10). El Grupo VAP: Nueva Entidad organiza plan pro cuidado de flora nativa. *El Mundo*, 30.
- Guiscafré, R. (1963b, noviembre 23). En representación de los municipios 76 palmas serán sembradas en la avenida Central: el Día del Árbol. *El Mundo*, 4.
- Hernández, P. (1962, 10 diciembre). Arquitectos, urbanistas: JP organizará división verá mejoramiento ambiental Isla. *El Mundo*, 32.
- Holston, J. (1989). *The Modernist city: An Anthropological Critique of Brasilia*. University of Chicago Press.
- Inician Campaña Pro Mejoramiento en Naranjito. (1964, 24 marzo). *El Mundo*, 13.
- Junta de Planificación. (1963). Informe anual 1962-1963. Santurce, Puerto Rico.
- Junta Planes Inicia Plan. (1966, 26 marzo). *El Mundo*, 12.
- La Junta de Planificación crea Equipo para Mejoramiento Ambiental. (1963, junio). *Urbe*, 5, 23-24.
- Legg, S. (2007). *Spaces of Colonialism: Delhi's Urban Governmentalities*. Wiley-Blackwell.
- Lindner, C., & Meissner, M. (Eds.). (2018). Introduction: urban imaginaries in theory and practice. En *The Routledge companion to urban imaginaries* (pp. 1-22). Routledge ebook. <https://doi.org/10.4324/9781315163956>
- Lopez Rosas, R. (1964, 28 marzo). Limpian Río Guadiana: Colocan la primera piedra Plaza Recreo de Naranjito. *El Mundo*, 31.
- Maqueta de plaza para Naranjito. (1963, 15 octubre). *El Mundo*, 19.
- Mejías, H. J. (1963, 25 marzo). Artistas y arquitectos: Tratan plan integrado decoración para los edificios del Gobierno. *El Mundo*, 16.
- Muñoz Marín, L. (1955). Discurso pronunciado en la Universidad de Harvard en la tarde del día de Graduación el 16 de junio de 1955. Colección Roberto Sánchez Vilella, Centro de Investigaciones Históricas, Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras.
- Noticias de la Junta de Planificación. (1962, diciembre). *Urbe*, 4, 75.
- Padilla, V. M. (1963a, octubre 3). En Naranjito: Entregan planos de la primera plaza pública que diseña JP. *El Mundo*, 44.
- Padilla, V. M. (1963b, diciembre 30). Proyecto piloto junta planes: 19 agencias discuten problemas de Naranjito. *El Mundo*, 1,12.
- Santana Rabell, L. (1984). Planificación y política durante la administración de Luis Muñoz Marín: un análisis crítico. San Juan, Puerto Rico: Análisis Revista de Planificación
- Stoler, A. L. (2009). *Along the Archival Grain: Epistemic Anxieties and Colonial Common Sense*. Princeton University Press.
- Salcedo Rubio, A. (1964, mayo 2). Naranjito: Un pueblo pequeño que hace obras grandes. *El Mundo*, 4.
- Trouillot, M. (1995). Silencing the Past: Power and the production of history. En *Foreign Affairs* (Número 4, p. 152). Beacon Press.
- Vélez, Rodríguez. E. (2014). Puerto Rico: Política exterior sin estado soberano, 1946-1964. San Juan, P.R: Ediciones Callejón.
- Villamil, J. J. (1967). Evaluación de la planificación en Puerto Rico. *Revista de la Sociedad Interamericana de Planificación*, septiembre, 26-31.